



Lenden- und Bauchmassagegerät

Appareil de massage lombaire et abdominal

Art.-Nr. 248336



BETRIEBSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON / SZ

03 – 23 BETRIEBSANLEITUNG

24 – 44 MODE D'EMPLOI

INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Funktionen
- 6 Gerätebeschreibung
- 8 Sicherheitshinweise
- 10 Technische Parameter und Spezifikationen
- 12 Inbetriebnahme
- 14 Funktionen einstellen
- 18 Ausbau des Akkus
- 19 Problembehebung
- 21 FAQ
- 22 Reinigung und Lagerung
- 22 Technische Daten
- 23 Entsorgung und Garantie

Liebe Kundin, lieber Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses vielseitigen Lenden- und Bauchmassagegeräts, das dank Bewegungssignale über die Haut die Lendenwirbel- und Bauchmuskeln trainiert, massiert, Wärme abgibt und die Blutzirkulation fördert.

Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

ACHTUNG: Sollten Sie sich bei der Benutzung des Geräts unwohl fühlen, stellen Sie die Benutzung sofort ein.

Dieses Gerät darf nicht von schwangeren Frauen, älteren Personen, Kindern oder Menschen mit Herzschrittmachern benutzt werden. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

FUNKTIONEN

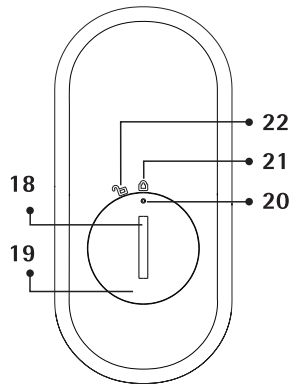
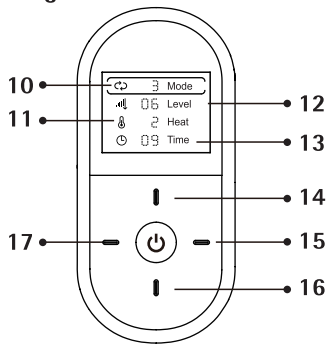
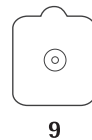
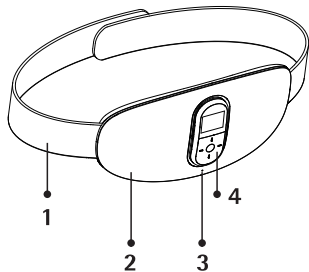
- Ergonomische Form, passt sich der Bauch- und Lendenform an
- Die Bedienung ist benutzerfreundlich über eine Fernbedienung durchzuführen, mit übersichtlichem LCD-Display
- Kombinierte Anwendung mit Wärme, Niederfrequenz-Elektroimpulsen und Magneteffekten
- Die Wärmeanwendung in drei wählbaren Temperaturstufen fördert die Blutzirkulation
- Sichtbares Rotlicht mit einer Wellenlänge von 600-650 nm zur Förderung der lokalen Durchblutung
- 2 Modi für eine kombinierte Automatik-Elektroimpuls-Massage und 4 Modi für manuell einstellbare Elektroimpuls-Massagen
- Mit mehreren integrierten Magneten

- Die intelligente 3D-Schichttechnologie passt sich individuell der Taille und dem Bauchumfang an
- USB-Schnellladung für mehr Komfort

■ LIEFERUMFANG

- Fernbedienung
- Massagegerät
- USB-Ladekabel
- Anleitung
- Knopfzelle CR2032
- Elektroden

GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1** Fixiergürtel
- 2** Massagegerät
- 3** Lade- und Funktionsleuchte
- 4** Fernbedienung / Bedienfeld
- 5** Elektroden/Wärmeplatten
- 6** Anschluss für Elektroden
- 7** Ein/Aus-Taste
- 8** USB Ladeanschluss
- 9** Elektroden
- 10** Massage-Modus
- 11** Wärme-Modus
- 12** Vibrations-Stufe
(Impuls-Intensität)
- 13** Timer-Anzeige
- 14** Scroll-Taste oben
- 15** Vorwärts-Taste
- 16** Scroll-Taste unten
- 17** Rückwärts-Taste
- 18** Schlitz in Batteriefach-Abdeckung
- 19** Batteriefach-Abdeckung
- 20** Markierung für die Position der
Batteriefach-Abdeckung
- 21** Geschlossen-Symbol
- 22** Offen-Symbol

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt ist für gesunde Erwachsene geeignet, einschliesslich Bauch- und Taillenmassage, für Übergewichtige, Personen mit Stuhlgangproblemen und Lendenwirbelproblemen.

■ NICHT VERWENDEN UNTER FOLGENDEN UMSTÄNDEN:

1. Wenn Sie andere elektronischen Geräte benutzen (z.B. Herzschrittmacher, EKG)
2. Bei Schwangerschaft oder Hautallergien
3. Bei Herzkrankheiten, Bluthochdruck, bösartigen Tumoren oder schweren zerebrovaskulären Erkrankungen
4. Wenn Sie an Krebs, Epilepsie oder anderen funktionellen Störungen erkrankt sind
5. Bei Magen-Darm-Blutungen, Leberzirrhose oder Milzerkrankungen
6. Bei Menschen, die lange Zeit Medikamente und Drogen zu sich nehmen
7. In der Nähe von Geräten mit Kurz- oder Mikrowellen Gerät nicht benutzen

■ VOR DER VERWENDUNG BEACHTEN:

1. Frauen, die frisch ein Baby entbunden haben, können das Gerät benutzen, wenn die Geburt mindestens 6 Wochen zurückliegt, aber nur nach Rücksprache mit dem Arzt/der Ärztin.
2. Nach einem Kaiserschnitt: Die Geburt muss mindestens 3 Monate zurückliegen und auch dann erst nach Rücksprache mit dem Arzt/der Ärztin.

■ VERWENDUNG NUR NACH ÄRZTLICHER GENEHMIGUNG BEI:

- Bauchbeschwerden
- Vorherigen schweren Erkrankungen
- Kürzlich durchgeführten Operationen
- Diabetes
- Kindern
- Muskelverletzungen
- Rekonvaleszenz

■ WÄHREND DER VERWENDUNG BEACHTEN:

- Nur für Taille und Bauch verwenden
- Nicht an Kopf, Brust, Herz oder anderen Körperteilen verwenden
- Nicht bei Hautproblemen wie Verletzungen, Allergien oder Infektionen verwenden
- Nicht bei Verletzungen oder Hautabschürfungen/offenen Hautstellen verwenden

■ WEITERE WICHTIGE HINWEISE:

- Von Kindern fernhalten
- Nicht mit anderen Produkten kombinieren
- Bei Schwindel oder Herzklopfen sofort aufhören und Arzt konsultieren

- Wenn Sie das Gerät die ersten Male benutzen: Mit niedriger Frequenz beginnen
- Passen Sie die Intensität Ihrem persönlichen Wohlbefinden an
- Bauchnabel-Piercing vor Verwendung entfernen

TECHNISCHE PARAMETER UND SPEZIFIKATIONEN

■ PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Ladequelle:	5V DC 1A (USB)
Nennleistung:	5W
Lithiumbatterie des Geräts:	3,7V DC 2000 mAh
Knopfzell-Batterie der Fernbedienung:	CR2032 3V DC
Abmessungen Verpackungskarton:	265x130x75mm
Gewicht:	ca. 390g

■ NORMALE BETRIEBSBEDINGUNGEN:

Umgebungstemperatur:	+5 °C - +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	≤ 80%
Atmosphärischer Druck:	86 kPa - 106 kPa

■ ELEKTRISCHE LEISTUNG

Impulsfrequenz: 1 Hz - 1000 Hz

Impulsmodulationsfrequenz: (4-10) kHz

Impulsbreite: 200 μ s - 400 μ s

Maximale Ausgangsamplitude für Einzelimpuls: $>7 \mu$ C

Maximale Einzelimpuls-Ausgabeenergie: ≤ 300 mJ

Effektiver Wert der maximalen Ausgangsamplitude: ≤ 25 V (50 mA)

Spitzenausgangsspannung bei Leerlaufmessung: ≤ 500 V

Beeinflussung von Leerlauf und Kurzschluss der Ausgangsklemme, und die entsprechende Leistung kann nicht geschwächt werden.

Anpassung der Ausgangsamplitude: Kontinuierlich und gleichmässig, minimale Ausgabe nicht mehr als 2% der maximalen Ausgabe

Nennlast-Impedanz: 500 Ω , zulässige Abweichung $\pm 10\%$

Zeiteinstellung: Einstellbar zwischen 15 und 30 Minuten

Wärmeanwendungstemperatur: 38 °C–45 °C (bei Umgebungstemperatur von 23 °C ± 2 °C)

■ TRANSPORT- UND LAGERBEDINGUNGEN

Umgebungstemperaturbereich: $-20^{\circ}\text{C} - +55^{\circ}\text{C}$


Relative Luftfeuchtigkeitsbereich: $\leq 93\%$


Atmosphärischer Druckbereich: $50 \text{ kPa} - 106 \text{ kPa}$

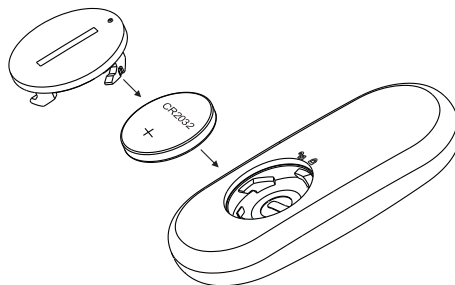
INBETRIEBNAHME

■ BATTERIE EINLEGEN / AKKU LADEN

1. Batterie in die Fernbedienung legen

- Verwenden Sie eine Münze oder einen Schraubendreher, um das Batteriefach zu öffnen und drehen Sie die Markierung des Deckels auf das Symbol .
- Setzen Sie die Knopfzell-Batterie CR2032 mit der positiven Seite nach oben ein und prüfen Sie, ob Sie korrekt eingelegt ist.

- Schliessen Sie den Deckel wieder und drehen Sie ihn mit der Münze/dem Schraubendreher in die Position .



Hinweise:

- Die Fernbedienung benötigt eine CR2032-Knopfzelle und kann etwa 3 Monate (30 Minuten täglich) verwendet werden.
- Bei verminderter LCD-Hintergrundbeleuchtung oder nachlassender Reaktion: Batterie wechseln
- Bei längerer Nichtnutzung: Batterie herausnehmen
- Nur angegebene Batterietyp (CR2032) verwenden
- Batterie nicht falsch herum einlegen
- Nicht bei Temperaturen über 45°C verwenden
- Gebrauchte Batterien immer umweltgerecht entsorgen

2. Gerät laden

- USB-Kabel in einen passenden Stromanschluss stecken.
- USB-C-Stecker in die Ladebuchse des

Geräts stecken.

- Die Ladeleuchte blinkt grün während des Ladens.
- Nach vollständiger Ladung leuchtet die Anzeige konstant, dies dauert ca. 2 bis 3 Stunden. Nun können Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.

Hinweise:




- 3-maliges Piepen zeigt niedrigen Akkustand an
- Akku nur über USB aufladen
- Akkulaufzeit: 3-4 Tage bei voller Ladung (30 Minuten täglich)
- Mindestens 500 Lade-/Entladezyklen
- Nutzungsdauer ca. 3 Jahre (30 Minuten täglich)
- Batteriepflege: Bei längerer Nichtnutzung Akku monatlich vollständig aufladen

3. Massagegerät anlegen


- Legen Sie die leitfähigen Streifen direkt auf die Haut an Bauch und Taille, nicht über die Kleidung.
- Schliessen Sie die Klettverschlüsse am Rücken, der Gürtel sollte weder zu eng noch zu weit sitzen.

FUNKTIONEN EINSTELLEN

Tasten der Fernbedienung

- -Taste: Ein-/Ausschalten
- -Taste: Hoch/Runter (Scroll-Taste)
- -Taste: Links zum Verringern, Rechts zum Erhöhen

Gerät einschalten:

- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste , die Fernbedienung piept einmal und das Display schaltet sich ein. Die Betriebsanzeige des Geräts blinkt langsam und folgende Standardeinstellungen sind zu sehen:

Standardeinstellungen:

- Automatischer Kombi-Modus 1
- Massagestärke: Stufe 0
- Mittlere Wärmeintensität
- Zeiteinstellung: 15 Minuten
- Rotlicht eingeschaltet




Wenn Sie das Gerät wieder ausschalten wollen, einfach die Ein/Aus-Taste drücken.

Hinweise:




- Jedes Drücken der Fernbedienung wird von dem Gerät durch einen Piepton bestätigt. Wenn das Gerät nicht piept, sollten Sie die Fernbedienung erneut drücken.

- Wenn Sie 10 Sekunden keine Taste drücken, geht die Fernbedienung in den Energiesparmodus über und die Displaybeleuchtung wird gedimmt. Sobald Sie die Fernbedienung erneut benutzen, leuchtet das Display wieder zu 100%.

Massagestärke anpassen:

- Drücken Sie die „Hoch“/„Runter“ Scroll-Taste , bis Sie im Display bei der Position  sind, dann drücken Sie die horizontalen Tasten , um die Massagestufe zu erhöhen oder zu senken. Sie können 16 verschiedene Massagestufen einstellen, die jeweilige Zahl ist im Display sichtbar. Beim Einschalten sind Sie bei der Stufe „0“. Zu Beginn sollten Sie in einer niedrigen Massagestufe starten und dann langsam steigern, um selbst herauszufinden, was Ihnen am angenehmsten ist.

Massagemodus einstellen:




- Drücken Sie die „Hoch“/„Runter“ Scroll-Taste , bis Sie im Display bei der Position  sind, dann drücken Sie die horizontalen Tasten , um zwischen 6 möglichen Modi auszuwählen. Im Display können Sie den gewählten Modus sehen. Beim Einschalten sind Sie im Modus 1, dem automatischen Kombi-Modus, die entsprechende Zahl leuchtet auf.

Die wählbaren Modi:




- Modus 1: Automatische Kombination 1
- Modus 2: Automatische Kombination 2
- Modus 3: Simulierte Tiefenmassage
- Modus 4: Simulierte Akupressur-Massage
- Modus 5: Simulierte Knetmassage
- Modus 6: Simulierte Klopfmassage

- **Empfehlung:** Die beiden Automatischen Kombinationsmodi schalten jede Minute in einen anderen Modus und decken damit mehrere Modi ab, was sehr angenehm ist.

Wärmefunktion

- Drücken Sie die „Hoch“/„Runter“ Scroll-Taste , bis Sie im Display bei der Position  sind, dann drücken Sie die horizontalen Tasten  um zwischen den Modi „wenig Wärme“ (1), „mittlere Wärme“ (2) und „starke Wärme“ (3) zu wechseln. Im Display können Sie die Wahl einsehen. Bei „0“ ist der Heizvorgang gestoppt. Standardmässig ist das Gerät auf mittlere Wärme eingestellt. Das Rotlicht und die Heizung schalten sich zusammen ein.

Zeiteinstellung

- Drücken Sie die „Hoch“/„Runter“ Scroll-Taste , bis Sie im Display bei der Position  sind, dann drücken Sie die horizontalen Tasten  um die Betriebsdauer zu wählen. Sie können eine Zeit von 5 bis 30 Minuten einstellen, die Standardeinstellung ist 15 Minuten.

■ ELEKTRODEN-PADS

1. Stecken Sie ein Ende des 2-adrigen Verbindungskabels in den Elektrodenanschluss und verbinden Sie das andere Ende mit den Elektrodenpads; verwenden Sie dann das Massagegerät wie angegeben.
2. Die Oberflächen der Elektrodenpads sollten sauber sein, ohne Staub, Öl oder sonstigen Anhaftungen; andernfalls wird die Viskosität reduziert. Wenn ihre Oberflächen schmutzig werden, bitte spülen Sie sie mit sauberem Wasser und dann trocknen Sie

- sie an der Luft, damit sie oft eingesetzt werden können.
3. Die Elektrodenpads können etwa 80 Mal verwendet werden (15 Minuten pro Anwendung). Wenn ihre Viskosität auch nach mehrmaligem Reinigen nicht wiederhergestellt werden kann, können Sie neue Pads bei Ihrer Verkaufsstelle nachkaufen.
 4. Es dürfen nur die für das Massagegerät vorgesehenen Elektrodenpads verwendet werden, jeweils mit einer Grösse von 50 mm Breite, 50 mm Höhe und 2 mm Dicke; andere sind nicht erlaubt.
 5. Bitte entsorgen Sie die verbrauchten Elektrodenpads gemäss den lokalen Umweltvorschriften.

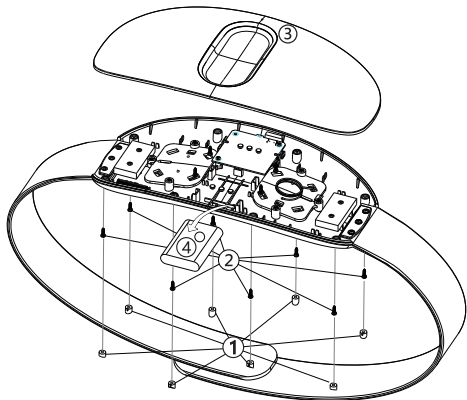
■ REFERENZ-EINSATZPLAN

Woche	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
1	Stärke 3	Pause	Stärke 2	Pause	Stärke 4	Stärke 4	Stärke 4
2	Pause	Stärke 4	Stärke 4	Pause	Stärke 8	Stärke 8	Stärke 8
3	Pause	Stärke 9	Stärke 9	Pause	Stärke 10	Stärke 10	Stärke 10
4	Pause	Stärke 9	Stärke 9	Pause	Stärke 9	Stärke 9	Stärke 10

Wählen Sie die für Sie angenehmste Massagestärke. Wir empfehlen, Ihre jeweilige Einstellung täglich aufzuschreiben und sich selbst ein Ziel zu setzen.

AUSBAU DES AKKUS

- **Vorsichtsmassnahmen:** Der Akku kann umweltschädliche Substanzen enthalten, deshalb muss er vor der Entsorgung des Geräts ausgebaut werden. Dazu muss das Gerät vom Stromnetz getrennt und ausgeschaltet sein. Gehen Sie zum Entnehmen des Akkus wie nachfolgend in der Illustration dargestellt vor. Entsorgen Sie den Akku und das Gerät dann umweltgerecht.



PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Fernbedienung funktioniert nicht	Batterie leer	Neue Knopfzellebatterie vom Typ CR2032 einlegen.
Display der Fernbedienung normal, aber das Gerät reagiert nicht	Akku leer? Funktioniert das Laden des Akkus? Wurde das Massagegerät nach der Benutzung nicht abgenommen und ist immer noch am Körper?	Akku mit USB-Ladekabel laden. Wenn das USB-Kabel an eine USB-Stromquelle von 5V angeschlossen wurde, blinkt die Ladeleuchte und das Gerät lädt. Nehmen Sie das Massagegerät ab, warten Sie einige Minuten, legen Sie es erneut an und starten Sie den Betrieb.
Akku lässt sich nicht laden oder keine Ladeanzeige	Steckt das USB-Kabel korrekt im Gerät und in der Stromquelle? Funktioniert die Stromquelle nicht?	Prüfen Sie, ob der Anschlussstecker im Gerät und der Netzstecker in der Stromquelle steckt. Prüfen Sie die Stromquelle am USB-Anschluss.
Am Display werden die eingestellten Funktionen angezeigt, aber der Benutzer spürt nichts	Sind die Elektroden im direkten Hautkontakt? Befindet sich Kleidung, Schmuck etc. zwischen Körper und Elektrode? Wurde die Massagestärke eingestellt?	Die Elektroden müssen direkt auf der Haut liegen. Kleidung/Schmuck zwischen Elektrode und Haut entfernen. Die Standardeinstellung ist 0, deshalb müssen Sie die Einstellung mit der Fernbedienung vornehmen und evtl. eine etwas höhere Stufe wählen. Machen Sie die Probe und legen Sie zwei Finger auf die Elektroden. Wenn Sie immer noch nichts spüren, kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Stechender Schmerz	<p>Massagegerät wurde zu eng angelegt.</p> <p>Ist eine zu lange Massagedauer eingestellt?</p> <p>Ist die Massagstärke zu stark?</p> <p>Reagiert die Haut sensibel auf die Elektroden?</p> <p>Ist das Wetter zu kalt, war die Haut nicht sauber?</p> <p>War die vorhergehende Nacht durchwacht oder kurz?</p>	<p>Stellen Sie die Weite des Gurts erneut ein, das Gerät sollte eng anliegen, aber nicht drücken. Eventl. ist auch die Massagstufe zu hoch eingestellt.</p> <p>Gerät max. 2 Mal am Tag 10-20 Minuten benutzen.</p> <p>Stellen Sie eine niedriger Stufe ein.</p> <p>Sind Sie allergisch? Reduzieren Sie die Massagedauer, evtl. müssen Sie erst eine Desensibilisierungstherapie durchführen.</p> <p>Reinigen Sie sowohl die Haut als auch die Elektroden.</p> <p>Durch den Elektrolyteverlust nach einer langen Nacht sollte das Gerät nicht benutzt werden.</p>
Schwache Reaktion	<p>Liegen die Elektroden wirklich auf der Haut?</p> <p>Sind die Elektroden verschmutzt oder ölig?</p> <p>Ist der Akku schwach?</p>	<p>Elektroden sollen direkt auf der Haut liegen, evtl. Massagstufe höher einstellen.</p> <p>Elektroden säubern.</p> <p>Akku laden.</p>
Rote Flecken oder Blasen nach der Massage	<p>Kommen die roten Flecken und Blasen wirklich von dem Gerät oder haben sie andere Ursachen?</p>	<p>Anwendung sofort stoppen.</p>

FAQ

F: Können schwangere Frauen das Gerät benutzen?

A: Nein, schwangere Frauen dürfen das Gerät benutzen. Frühestens 6 Wochen nach der Geburt darf das Gerät nach vorheriger Rücksprache mit dem Arzt benutzt werden. Nach einem Kaiserschnitt frühestens nach 3 Monaten verwenden.

F: Meine Haut reagiert gereizt, was kann ich tun?

A: a) Haben Sie das Gerät richtig getragen? Waren die Einstellungen für Sie sanft genug?

b) Tragen Sie etwas Wasser auf die Elektroden auf, bevor Sie sie anlegen, aber Achtung, auf die Fernbedienung darf kein Wasser gelangen!

c) Bei sehr trockener Haut erst für 5–10 Minuten die Wärme-Massage einstellen, und dann erst die Impulsmassage.

F: Warum wird meine Haut nach der Nutzung rot?

A: Normales Phänomen. Durch Niederfrequenzstrom beschleunigt sich die Blutzirkulation. Die 6 Gürtelabdrücke, die durch den Taillengürtel entstehen können, verblassen nach kurzer Zeit. Wenn diese roten Abdrücke zu tief sind, ziehen Sie den Gürtel nicht zu fest an und wählen Sie eine geringere Stärke. Wenn dieses Phänomen weiterhin besteht, sollten Sie den Gürtel nicht mehr verwenden und einen Arzt aufsuchen.

F: Kann die Verwendung des Massagegeräts Muskelkater verursachen?

A: Wie bei allen Sportarten kann die Verwendung des Produkts zu Muskelkater führen. Dies ist ein normales Phänomen und dauert 1 bis 2 Tage an. Bitte passen Sie die Anwendungshäufigkeit an Ihre eigene Situation an.

Sollten Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle.

REINIGUNG UND LAGERUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit weichem, trockenem Tuch, die leitfähigen Streifen nach jeder Anwendung reinigen.
- Bei starker Verschmutzung: Weiches Tuch mit medizinischem Alkohol (75%) verwenden.
- Bewahren Sie das Gerät am besten im Originalkarton ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Der Raum sollte keine zu hohen Temperaturen, trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt sein.

PERIODISCHES LADEN DES AKKUS

Um eine Tiefentladung zu verhindern, muss der Akku auch bei Nichtgebrauch 1x im Monat aufgeladen werden. Ein Nichteinhalten dieses Vorgangs hat ein Erlöschen der Garantie des Akkus zur Folge. Ob ein Akku tiefentladen ist kann von unserem technischen Dienst festgestellt werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell	Lenden- und Bauchmassagegerät
Art.-Nr.	248336
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Zertifizierung	CE
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



ENTSORGUNG UND GARANTIE

■ ENTSORGUNG

Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.



■ ENTSORGUNG DES AKKUS

Dieser Lithium-Ionen-Akku entspricht der neuesten Technologie und wird Ihnen mehrere Jahre gute Dienste erweisen. Da Lithium-Ionen-Akkus allerdings auch für die Umwelt gefährliche Substanzen enthalten, darf er nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät mit inliegendem Akku zu einer Wertstoff-Sammlung, damit der Akku recycled werden kann bzw. umweltgerecht entsorgt wird.



Li-ion



■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantieansprüche.

SOMMAIRE

- 27 Fonctions
- 28 Description de l'appareil
- 30 Consignes de sécurité
- 32 Paramètres techniques et spécifications
- 34 Mise en service
- 36 Réglage des fonctions
- 40 Retrait de la batterie
- 41 Dépannage
- 43 FAQ
- 44 Nettoyage et stockage
- 44 Caractéristiques techniques
- 45 Elimination et garantie

Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de cet appareil polyvalent de massage lombaire et abdominal qui, grâce aux signaux de mouvement transmis à travers la peau, entraîne et masse les muscles lombaires et abdominaux, dégage de la chaleur et favorise la circulation sanguine.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant le montage et la mise en service, pour vous familiariser avec cet appareil et obtenir une sécurité de fonctionnement optimale. Prenez particulièrement compte des directives de sécurité, pour éviter des accidents et dommages. Nous recommandons de conserver soigneusement ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

ATTENTION : Si vous vous sentez mal à l'aise lors de l'utilisation de l'appareil, arrêtez immédiatement de l'utiliser.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les femmes enceintes, les personnes âgées, les enfants ou les personnes portant un stimulateur cardiaque. Veuillez observer les consignes de sécurité dans ce manuel.

FONCTIONS

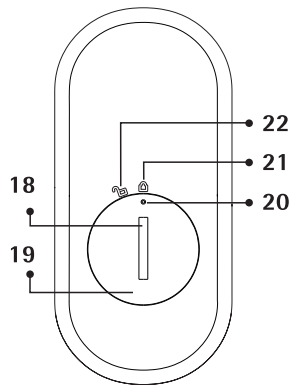
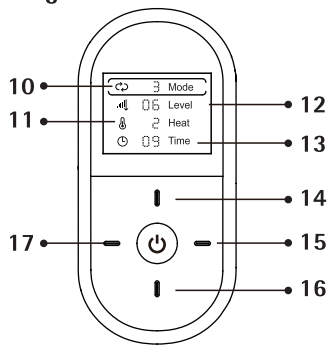
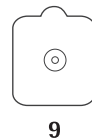
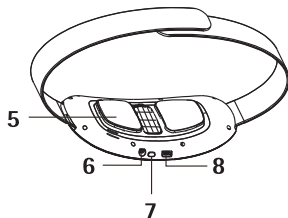
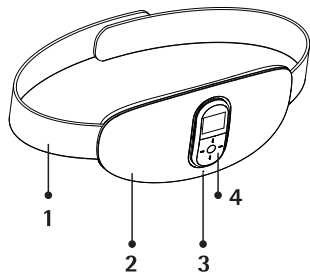
- Forme ergonomique, s'adapte à la forme de l'abdomen et des lombaires
- L'utilisation est facile grâce à une télécommande, avec un écran LCD clair
- Application combinée avec chaleur, impulsions électriques à basse fréquence et effets magnétiques
- L'application de chaleur avec trois niveaux de température au choix favorise la circulation sanguine
- Lumière rouge visible avec une longueur d'onde de 600-650 nm pour favoriser la circulation sanguine locale
- 2 modes pour un massage automatique combiné à impulsions électriques et 4 modes pour des massages à impulsions électriques réglables manuellement
- Avec plusieurs aimants intégrés

- La technologie intelligente en couches 3D s'adapte individuellement à la taille et au tour de ventre
- Charge rapide USB pour plus de confort

■ CONTENU DE LA LIVRAISON

- Télécommande
- Appareil de massage
- Câble de charge USB
- Manuel d'instructions
- Pile bouton CR2032
- Électrodes

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- | | |
|--|--|
| 1 Ceinture de fixation | 14 Touche de défilement haut |
| 2 Appareil de massage | 15 Touche avant |
| 3 Voyant de charge et de fonction | 16 Touche de défilement bas |
| 4 Télécommande/Panneau de commande | 17 Touche arrière |
| 5 Électrodes/Plaques chauffantes | 18 Fente dans le couvercle du compartiment à piles |
| 6 Connexion pour les électrodes | 19 Couvercle du compartiment à piles |
| 7 Touche Marche/Arrêt | 20 Marquage pour la position du couvercle du compartiment à piles |
| 8 Port de charge USB | 21 Symbole fermé |
| 9 Électrodes | 22 Symbole ouvert |
| 10 Mode massage | |
| 11 Mode chaleur | |
| 12 Niveau de vibration
(Intensité d'impulsion) | |
| 13 Affichage de la minuterie | |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le produit convient aux adultes en bonne santé, y compris pour le massage abdominal et de la taille, pour les personnes en surpoids, les personnes ayant des problèmes de selles et des problèmes lombaires.

■ NE PAS UTILISER DANS LES CIRCONSTANCES SUIVANTES :

1. Si vous utilisez d'autres appareils électroniques (par exemple un pacemaker, un ECG)
2. En cas de grossesse ou d'allergies cutanées
3. En cas de maladies cardiaques, d'hypertension, de tumeurs malignes ou de maladies cérébrovasculaires graves
4. Si vous souffrez de cancer, d'épilepsie ou d'autres troubles fonctionnels
5. En cas d'hémorragies gastro-intestinales, de cirrhose du foie ou de maladies de la rate
6. Chez les personnes qui prennent des médicaments et des drogues pendant une longue période
7. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'appareils à ondes courtes ou à micro-ondes

■ À OBSERVER AVANT L'UTILISATION :

1. Les femmes qui viennent d'accoucher peuvent utiliser l'appareil si l'accouchement date d'au moins 6 semaines, mais uniquement après consultation d'un médecin.
2. Après une césarienne : L'accouchement doit dater d'au moins 3 mois et même dans ce cas, seulement après consultation d'un médecin.

■ UTILISATION UNIQUEMENT AVEC AUTORISATION MÉDICALE EN CAS DE :

- Problèmes abdominaux
- Maladies graves antérieures
- Opérations récentes
- Diabète
- Enfants
- Blessures musculaires
- Convalescence

■ À OBSERVER PENDANT L'UTILISATION :

- Utiliser uniquement pour la taille et l'abdomen
- Ne pas utiliser sur la tête, la poitrine, le cœur ou d'autres parties du corps
- Ne pas utiliser en cas de problèmes cutanés tels que blessures, allergies ou infections
- Ne pas utiliser en cas de blessures ou d'abrasions cutanées/plaies ouvertes

■ AUTRES REMARQUES IMPORTANTES :

- Tenir hors de portée des enfants
- Ne pas combiner avec d'autres produits
- En cas de vertiges ou de palpitations cardiaques, arrêter immédiatement et consulter un médecin

- Lors des premières utilisations de l'appareil : Commencer avec une fréquence basse
- Adaptez l'intensité à votre bien-être personnel
- Retirer les piercings au nombril avant utilisation

PARAMÈTRES TECHNIQUES ET SPÉCIFICATIONS

■ SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Source de charge :	5V DC 1A (USB)
Puissance nominale :	5W
Batterie au lithium de l'appareil :	3,7V DC 2000 mAh
Pile bouton de la télécommande :	CR2032 3V DC
Dimensions du carton d'emballage :	265x130x75 mm
Poids :	env. 390g

■ CONDITIONS NORMALES DE FONCTIONNEMENT :

Température ambiante :	+5 °C - +40 °C
Humidité relative :	≤ 80 %
Pression atmosphérique :	86 kPa - 106 kPa

■ PERFORMANCE ÉLECTRIQUE

Fréquence d'impulsion : 1 Hz - 1000 Hz

Fréquence de modulation d'impulsion : (4-10) kHz

Largeur d'impulsion : 200 μ s - 400 μ s

Amplitude de sortie maximale pour impulsion unique : $>7 \mu$ C

Énergie de sortie d'impulsion unique maximale : ≤ 300 mJ

Valeur efficace de l'amplitude de sortie maximale : ≤ 25 V (50 mA)

Tension de sortie de crête en mesure à vide : ≤ 500 V

Influence du circuit ouvert et du court-circuit de la borne de sortie, et la puissance correspondante ne peut pas être affaiblie

Ajustement de l'amplitude de sortie : Continu et uniforme, sortie minimale pas plus de 2% de la sortie maximale

Impédance de charge nominale : 500 Ω , écart admissible $\pm 10\%$

Réglage du temps : Réglable entre 15 et 30 minutes

Température d'application de chaleur : 38 °C - 45 °C (à une température ambiante de 23 °C ± 2 °C)

■ CONDITIONS DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

Plage de température ambiante: $-20^{\circ}\text{C} - +55^{\circ}\text{C}$


Plage d'humidité relative: $\leq 93\%$


Plage de pression atmosphérique: $50\text{ kPa}-106\text{ kPa}$

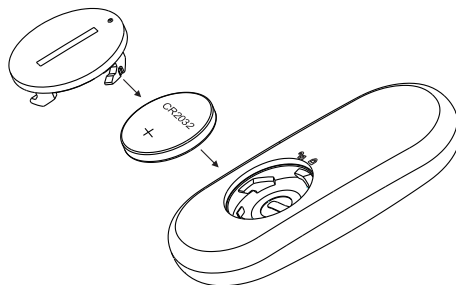
MISE EN SERVICE

■ INSÉRER LA PILE / CHARGER LA BATTERIE

1. Insérer la pile dans la télécommande

- Utilisez une pièce de monnaie ou un tournevis pour ouvrir le compartiment à piles et tournez le marquage du couvercle sur le symbole .
- Insérez la pile bouton CR2032 avec le côté positif vers le haut et vérifiez qu'elle est correctement insérée.

- Refermez le couvercle et tournez-le avec la pièce/le tournevis en position .



Remarques :

- La télécommande nécessite une pile bouton CR2032 et peut être utilisée pendant environ 3 mois (30 minutes par jour).
- En cas de diminution du rétroéclairage LCD ou de réaction affaiblie : Changer la pile
- En cas de non-utilisation prolongée : Retirer la pile
- Utiliser uniquement le type de pile spécifié (CR2032)
- Ne pas insérer la pile à l'envers
- Ne pas utiliser à des températures supérieures à 45°C
- Toujours éliminer les piles usagées de manière écologique

2. Charger l'appareil

- Brancher le câble USB dans une prise de courant adaptée.
- Brancher la fiche USB-C dans la prise de charge de l'appareil.

- Le voyant de charge clignote en vert pendant la charge.
- Après une charge complète, le voyant reste allumé en permanence, cela prend environ 2 à 3 heures. Vous pouvez maintenant utiliser l'appareil.

Remarques :





- 3 bips indiquent un niveau de batterie bas
- Charger la batterie uniquement via USB
- Autonomie de la batterie : 3-4 jours avec une charge complète (30 minutes par jour)
- Au moins 500 cycles de charge/décharge
- Durée d'utilisation env. 3 ans (30 minutes par jour)
- Entretien de la batterie : En cas de non-utilisation prolongée, charger complètement la batterie une fois par mois

3. Mise en place de l'appareil de massage

- Placez les bandes conductrices directement sur la peau de l'abdomen et de la taille, pas sur les vêtements.
- Fermez les fermetures velcro dans le dos, la ceinture ne doit être ni trop serrée ni trop lâche.

RÉGLAGE DES FONCTIONS

Touches de la télécommande

- Touche  : Marche/Arrêt
- Touche  : Haut/Bas (Touche de défilement)
- Touche  : Gauche pour diminuer, droite pour augmenter
- **Allumer l'appareil :**
- Appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT , la télécommande émet un bip et l'écran s'allume. Le voyant de fonctionnement de l'appareil clignote lentement et les réglages par défaut suivants sont visibles :

Réglages par défaut :

- Mode combi automatique 1
- Intensité de massage : Niveau 0
- Intensité de chauffage moyenne
- Réglage du temps : 15 minutes
- Lumière rouge allumée




Si vous souhaitez éteindre à nouveau l'appareil, appuyez simplement sur la touche Marche/Arrêt.

Remarques :




- Chaque pression sur la télécommande est confirmée par un bip de l'appareil. Si l'appareil n'émet pas de bip, vous devriez appuyer à nouveau sur la télécommande.

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, la télécommande passe en mode économie d'énergie et l'éclairage de l'écran est atténué. Dès que vous utilisez à nouveau la télécommande, l'écran s'éclaire à nouveau à 100%.

Ajuster l'intensité du massage :

- Appuyez sur la touche de défilement « Haut »/« Bas » , jusqu'à ce que vous soyez à la position  sur l'écran, puis appuyez sur les touches horizontales  pour augmenter ou diminuer le niveau de massage. Vous pouvez régler 16 niveaux de massage différents, le chiffre correspondant est visible sur l'écran. À l'allumage, vous êtes au niveau «0». Au début, vous devriez commencer à un niveau de massage bas puis augmenter lentement pour déterminer vous-même ce qui vous convient le mieux.

Régler le mode de massage :




- Appuyez sur la touche de défilement « Haut »/« Bas » , jusqu'à ce que vous soyez à la position  sur l'écran, puis appuyez sur les touches horizontales  pour choisir parmi 6 modes possibles. Sur l'écran, vous pouvez voir le mode sélectionné. Lors de la mise en marche, vous êtes en mode 1, le mode combinaison automatique, le chiffre correspondant s'allume.

Les modes disponibles :




- Mode 1 : Combinaison automatique 1
- Mode 2 : Combinaison automatique 2
- Mode 3 : Massage profond simulé
- Mode 4 : Massage par acupression simulé
- Mode 5 : Massage par pétrissage simulé
- Mode 6 : Massage par tapotement simulé

- **Recommandation :** Les deux modes de combinaison automatique passent à un autre mode toutes les minutes et couvrent ainsi plusieurs modes, ce qui est très agréable.

Fonction de chaleur

- Appuyez sur la touche de défilement « Haut »/« Bas » , jusqu'à ce que vous soyez à la position , sur l'écran, puis appuyez sur les touches horizontales  pour basculer entre les modes «chaleur faible» (1), «chaleur moyenne» (2) et «chaleur forte» (3). Vous pouvez voir votre choix sur l'écran. À «0», le processus de chauffage est arrêté. Par défaut, l'appareil est réglé sur la chaleur moyenne. La lumière rouge et le chauffage s'allument ensemble.

Réglage du temps

- Appuyez sur la touche de défilement « Haut »/« Bas » , jusqu'à ce que vous soyez à la position  sur l'écran, puis appuyez sur les touches horizontales  pour choisir la durée de fonctionnement. Vous pouvez régler une durée de 5 à 30 minutes, le réglage par défaut est de 15 minutes.

■ COUSSINETS D'ÉLECTRODES

1. Insérez une extrémité du câble de connexion à 2 fils dans le connecteur d'électrode et connectez l'autre extrémité aux électrodes ; utilisez ensuite l'appareil de massage comme indiqué.
2. Les surfaces des électrodes doivent être propres, sans poussière, huile ou autres adhérences ; sinon, la viscosité sera réduite. Si leurs surfaces deviennent sales, veuillez les rincer à l'eau claire puis les sécher à

- l'air, afin qu'elles puissent être utilisées souvent.
3. Les électrodes peuvent être utilisées environ 80 fois (15 minutes par application). Si leur viscosité ne peut pas être restaurée même après plusieurs nettoyages, vous pouvez acheter de nouvelles électrodes auprès de votre point de vente.
 4. Seules les électrodes prévues pour l'appareil de massage doivent être utilisées, chacune mesurant 50 mm de largeur, 50 mm de hauteur et 2 mm d'épaisseur ; les autres ne sont pas autorisées.
 5. Veuillez éliminer les électrodes usagées conformément aux réglementations environnementales locales.

■ PLAN D'UTILISATION DE RÉFÉRENCE

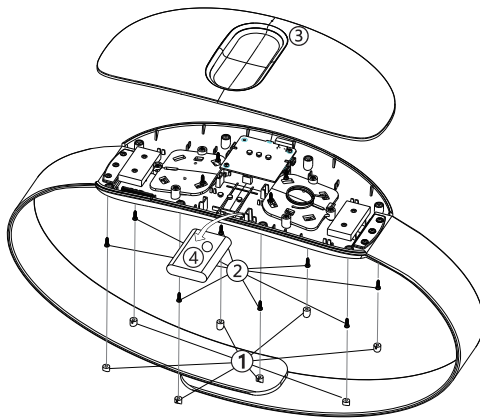
Semaine	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
1	Intensité 3	Pause	Intensité 2	Pause	Intensité 4	Intensité 4	Intensité 4
2	Pause	Intensité 4	Intensité 4	Pause	Intensité 8	Intensité 8	Intensité 8
3	Pause	Intensité 9	Intensité 9	Pause	Intensité 10	Intensité 10	Intensité 10
4	Pause	Intensité 9	Intensité 9	Pause	Intensité 9	Intensité 9	Intensité 10

Choisissez l'intensité de massage qui vous convient le mieux. Nous vous recommandons de noter quotidiennement votre réglage respectif et également de vous fixer un objectif à atteindre.

RETRAIT DE LA BATTERIE

- **Précautions:** La batterie peut contenir des substances nocives pour l'environnement, elle doit donc être retirée avant la mise au rebut de l'appareil. Pour cela, l'appareil doit être déconnecté du réseau électrique

et éteint. Pour retirer la batterie, procédez comme illustré ci-après. Éliminez ensuite la batterie et l'appareil de manière écologique.



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La télécommande ne fonctionne pas	Pile vide	Insérer une nouvelle pile bouton de type CR2032.
Affichage de la télécommande normal, mais l'appareil ne réagit pas	Batterie vide ? La charge de la batterie fonctionne-t-elle ? L'appareil de massage n'a-t-il pas été retiré après utilisation et est-il toujours sur le corps ?	Charger la batterie avec le câble de charge USB. Si le câble USB est connecté à une source d'alimentation USB de 5V, le voyant de charge clignote et l'appareil se charge. Retirez l'appareil de massage, attendez quelques minutes, remettez-le en place et démarrez le fonctionnement.
La batterie ne se charge pas ou aucun voyant de charge	Le câble USB est-il correctement branché dans l'appareil et la source d'alimentation ? La source d'alimentation ne fonctionne-t-elle pas ?	Vérifiez si le connecteur est branché dans l'appareil et la fiche dans la source d'alimentation. Vérifiez la source d'alimentation sur le port USB.
Les fonctions réglées sont affichées à l'écran, mais l'utilisateur ne sent rien	Les électrodes sont-elles en contact direct avec la peau ? Y a-t-il des vêtements, bijoux, etc. entre le corps et l'électrode ? L'intensité du massage a-t-elle été réglée ?	Les électrodes doivent être directement sur la peau. Retirer les vêtements/bijoux entre l'électrode et la peau. Le réglage par défaut est 0, vous devez donc effectuer le réglage avec la télécommande et éventuellement choisir un niveau un peu plus élevé. Faites le test et placez deux doigts sur les électrodes. Si vous ne sentez toujours rien, contactez votre point de vente.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Douleur lancinante	<p>L'appareil de massage a été placé trop serré.</p> <p>Une durée de massage trop longue est-elle réglée ?</p> <p>L'intensité du massage est-elle trop forte ?</p> <p>La peau réagit-elle de façon sensible aux électrodes ?</p> <p>Le temps est-il trop froid, la peau n'était-elle pas propre ?</p> <p>La nuit précédente a-t-elle été agitée ou courte ?</p>	<p>Réglez à nouveau la largeur de la ceinture, l'appareil doit être bien ajusté mais ne pas serrer. L'intensité du massage est peut-être également réglée trop haut.</p> <p>Utiliser l'appareil max. 2 fois par jour 10-20 minutes.</p> <p>Réglez un niveau plus bas.</p> <p>Êtes-vous allergique ? Réduisez la durée du massage, vous devrez peut-être d'abord effectuer une thérapie de désensibilisation.</p> <p>Nettoyez à la fois la peau et les électrodes.</p> <p>En raison de la perte d'électrolytes après une longue nuit, l'appareil ne doit pas être utilisé.</p>
Réaction faible	<p>Les électrodes sont-elles vraiment sur la peau ?</p> <p>Les électrodes sont-elles sales ou huileuses ?</p> <p>La batterie est-elle faible ?</p>	<p>Les électrodes doivent être directement sur la peau, éventuellement régler l'intensité du massage plus haut.</p> <p>Nettoyer les électrodes.</p> <p>Charger la batterie.</p>
Taches rouges ou cloques après le massage	<p>Les taches rouges et les cloques viennent-elles vraiment de l'appareil ou ont-elles d'autres causes ?</p>	<p>Arrêter immédiatement l'utilisation.</p>

FAQ

Q : Les femmes enceintes peuvent-elles utiliser l'appareil ?

R : Non, les femmes enceintes ne doivent pas utiliser l'appareil. Au plus tôt 6 semaines après l'accouchement, l'appareil peut être utilisé après consultation préalable avec le médecin. Après une césarienne, utiliser au plus tôt après 3 mois.

Q : Ma peau réagit avec irritation, que puis-je faire ?

R : a) Avez-vous porté l'appareil correctement ? Les réglages étaient-ils assez doux pour vous ?

b) Appliquez un peu d'eau sur les électrodes avant de les mettre en place, mais attention, aucune eau ne doit atteindre la télécommande !

c) En cas de peau très sèche, régler d'abord le massage thermique pendant 5 à 10 minutes, puis seulement le massage par impulsions.

Q : Pourquoi ma peau devient-elle rouge après l'utilisation ?

R : Phénomène normal. Le courant à basse fréquence accélère la circulation sanguine. Les 6 marques de ceinture qui peuvent être causées par la ceinture de taille s'estompent après peu de temps. Si ces marques rouges sont trop profondes, ne serrez pas trop la ceinture et choisissez une intensité plus faible. Si ce phénomène persiste, vous ne devriez plus utiliser la ceinture et consulter un médecin.

Q : L'utilisation de l'appareil de massage peut-elle causer des courbatures ?

R : Comme pour tous les sports, l'utilisation du produit peut entraîner des courbatures. C'est un phénomène normal qui dure 1 à 2 jours. Veuillez adapter la fréquence d'utilisation à votre propre situation.

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre point de vente.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec, nettoyez les bandes conductrices après chaque utilisation.
- En cas de forte salissure : Utiliser un chiffon doux avec de l'alcool médical (75%).
- Conservez l'appareil de préférence dans son carton d'origine, hors de portée des enfants. La pièce ne doit pas avoir des températures trop élevées, doit être sèche et protégée de la lumière directe du soleil.

CHARGE PÉRIODIQUE DE LA BATTERIE

Pour éviter une décharge profonde, la batterie doit être rechargée une fois par mois, même lorsqu'elle n'est pas utilisée. Le non-respect de cette procédure annule la garantie de la batterie. Notre service technique peut déterminer si une batterie est profondément déchargée ou non.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Appareil de massage lombaire et abdominal
No. d'art.	248336
Répond aux normes UE	Oui
Certification	CE
Garantie produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION

Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti-polluantes.



Li-ion



■ EVACUATION DE LA BATTERIE

Cette batterie lithium-ion est au niveau de la technologie récente et vous servira pendant plusieurs années. Néanmoins, les batteries lithium-ion contiennent des substances dangereuses pour l'environnement et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Apportez l'appareil avec la batterie intégrée dans un centre de recyclage afin qu'elle soit recyclée et mise au rebut en respectant l'environnement.

■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

